

Tourist survey from Blaise 4.8 to Blaise 5 in Norway.

Jan Haslund, Statistics Norway

For the tourist survey we have a questionnaire in 14 languages, to make these questionnaires we generate them from an Excel spreadsheet and some Blaise source code files. In the Blaise code we put in tags like "##T08bTxt##", these tags we could swap with some texts from the excel sheet. In the Excel sheet we have we have all the tags in one column and the texts in different languages in other columns. To do the generation we make an Auto-it program that switch tags with texts in the selected language. The program also makes Blaise Meta files and a bis file. We have to open the bis file and make a bip file. Then we have to install the bips on our server. The interviewers used tablets for the data collection.

How to convert this to Blaise 5?

We already have the Blaise source with the tags and the spreadsheet. So what we do was a tiny change in the Auto-it script so now it changed the tag with the texts from all the languages, and made a Blaise 4.8 source code with 14 languages. We changed the name and put it into Blaise 5. There were some errors but not too many so we corrected it. Then we have to start the work with the layout. Since we have used c-moto for the 4.8 version it was not too complicated, usually one question on each page, and some small tables.

In 4.8 we have some asp scripts that we used to start the survey. In these scripts we select hotel and language for the interview and then we start the Blaise questionnaire. Now we could use the on load event on the intro page and receipt page to start the interview.